

REFERENCE C.N.232.1992.TREATIES-32 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM CONDITIONS
OF APPROVAL AND RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL
FOR MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

MODIFICATIONS TO REGULATIONS NOS. 14, 17, 25, 27,
44, 46, 49 AND 83 AS PREVIOUSLY AMENDED,
ANNEXED TO THE AGREEMENT

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

At its ninety-sixth session, the Working Party on the Construction of Vehicles of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe adopted certain drafting modifications to the English and French texts of Regulations Nos. 14 (corrigendum 2 to the 02 series of amendments and corrigendum 1 to the 03 series of amendments), 25, 27, 44, 49 and 83 and the French texts of Regulations Nos. 17 and 46, annexed to the Agreement, as previously amended.

..... Herewith are copies of the corresponding Procès-verbaux of rectification, together with the texts of the modifications concerned.

11 September 1992

df.

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 14
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS,
acting in his capacity as depositary of the
Agreement concerning the Adoption of Uniform
Conditions of Approval and Reciprocal
Recognition of Approval for Motor Vehicle
Equipment and Parts, done at Geneva on
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the
Construction of Vehicles, Principal Working
Party on Road Transport, of the Inland
Transport Committee of the Economic
Commission for Europe, at its ninety-sixth
session, adopted certain drafting
modifications to Regulation No. 14
("Uniform provisions concerning the approval
of vehicles with regard to safety-belt
anchorages on passenger cars") (E/ECE/324-
E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.13/Rev.1/Amend.1/
Corr.1 and TRANS/SC1/WP29/281 and Add.1) as
previously amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the
annex to this Procès-verbal to be effected in
the English and French texts of the said
Regulation No. 14, which modifications also
apply to the copies of the final text of the
Regulation, which were transmitted to the
Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Carl-August
Fleischhauer, Under-Secretary-General, the
Legal Counsel, have signed this
Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United
Nations, New York, on 1 September 1992.

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 14
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption
de conditions uniformes d'homologation et la
reconnaissance réciproque de l'homologation
des équipements et pièces de véhicules à
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la
construction de véhicules, Groupe de travail
principal des transports routiers, du Comité
des transports intérieurs de la Commission
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-
vingt-sixième session, a adopté certaines
modifications rédactionnelles au Règlement
no 14 ("Prescriptions uniformes relatives à
l'homologation des véhicules en ce qui
concerne les ancrages de ceintures de
sécurité sur les voitures particulières")
(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.13/
Rev.1/Amend.1/Corr.1 et TRANS/SC1/WP29/281
and Add.1) tel que précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER dans les textes anglais et
français dudit Règlement no 14 aux
modifications indiquées en annexe au présent
procès-verbal, lesquelles modifications
s'appliquent également aux exemplaires du
texte définitif du Règlement, qui ont été
transmis aux Parties contractantes à
l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Carl-August
Fleischhauer, Secrétaire général adjoint,
Conseiller juridique, avons signé le présent
procès-verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations
Unies, à New York, le 1er septembre 1992.


Carl-August Fleischhauer

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 17
ANNEXED TO THE AGREEMENT

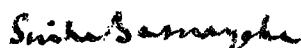
THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS,
acting in his capacity as depositary of the
Agreement concerning the Adoption of Uniform
Conditions of Approval and Reciprocal
Recognition of Approval for Motor Vehicle
Equipment and Parts, done at Geneva on
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the
Construction of Vehicles, Principal Working
Party on Road Transport, of the Inland
Transport Committee of the Economic
Commission for Europe, at its ninety-sixth
session, adopted certain drafting
modifications to Regulation No. 17 (French
text only) ("Uniform provisions concerning
the approval of vehicles equipped with regard
to the strength of the seats and their
anchorage") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/
E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.16/-Rev.1/
Amend.1) as previously amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the
annex to this Procès-verbal to be effected in
the French text of the said Regulation
No. 17, which modifications also apply to the
copies of the final text of the Regulation,
which were transmitted to the Contracting
Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Sinha Basnayake,
Director, General Legal Division in charge of
the Office of Legal Affairs, have signed this
Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United
Nations, New York, on 28 August 1992.


Sinha Basnayake

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 17
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption
de conditions uniformes d'homologation et la
reconnaissance réciproque de l'homologation
des équipements et pièces de véhicules à
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la
construction de véhicules, Groupe de travail
principal des transports routiers, du Comité
des transports intérieurs de la Commission
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-
vingt-sixième session, a adopté certaines
modifications rédactionnelles au Règlement
no 17 (Texte français seulement)
(Prescriptions uniformes relatives à
l'homologation des véhicules en ce qui
concerne la résistance des sièges et de leur
ancrage") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/
Rev.1/Add.16/Rev.1/Amend.1) tel que
précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER dans le texte français
dudit Règlement no 17 aux modifications
indiquées en annexe au présent procès-verbal,
lesquelles modifications s'appliquent
également aux exemplaires du texte définitif
du Règlement, qui ont été transmis aux
Parties contractantes à l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Sinha Basnayake, le
Directeur, Division des questions juridiques
générales, chargé du Bureau des affaires
juridiques, avons signé le présent procès-
verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations
Unies, à New York, le 28 août 1992.

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 25
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED
NATIONS, acting in his capacity as depositary
of the Agreement concerning the Adoption of
Uniform Conditions of Approval and Reciprocal
Recognition of Approval for Motor Vehicle
Equipment and Parts, done at Geneva on
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the
Construction of Vehicles, Principal Working
Party on Road Transport, of the Inland
Transport Committee of the Economic
Commission for Europe, at its ninety-sixth
session, adopted certain drafting
modifications to Regulation No. 25
("Uniform provisions concerning the approval
of front head restraints (headrests), whether
or not incorporated in vehicle seats")
(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1
Add.24/Amend.3) as previously amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the
annex to this Procès-verbal to be effected in
the English and French texts of the said
Regulation No. 25, which modifications also
apply to the copies of the final text of the
Regulation, which were transmitted to the
Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Sinha Basnayake,
Director, General Legal Division in charge of
the Office of Legal Affairs, have signed this
Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United
Nations, New York, on 28 August 1992.

Sinha Basnayake
Sinha Basnayake

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 25
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption
de conditions uniformes d'homologation et la
reconnaissance réciproque de l'homologation
des équipements et pièces de véhicules à
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la
construction de véhicules, Groupe de travail
principal des transports routiers, du Comité
des transports intérieurs de la Commission
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-
vingt-sixième session, a adopté certaines
modifications rédactionnelles au Règlement
no 25 ("Prescriptions uniformes relatives à
l'homologation des appuis-tête incorporés ou
non dans les sièges des véhicules")
E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.24/
Amend. 3) tel que précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER auxdites modifications,
dont le texte figure en annexe au présent
procès-verbal, dans les textes anglais et
français dudit Règlement no 25 et dans les
exemplaires du texte définitif du Règlement,
tels que transmis aux Parties contractantes à
l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Sinha Basnayake, le
Directeur, Division des questions juridiques
générales, chargé du Bureau des affaires
juridiques, avons signé le présent procès-
verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations
Unies, à New York, le 28 août 1992.

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 27
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS,
acting in his capacity as depositary of the
Agreement concerning the Adoption of Uniform
Conditions of Approval and Reciprocal
Recognition of Approval for Motor Vehicle
Equipment and Parts, done at Geneva on
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the
Construction of Vehicles, Principal Working
Party on Road Transport, of the Inland
Transport Committee of the Economic
Commission for Europe, at its ninety-sixth
session, adopted certain drafting
modifications to Regulation No. 27
("Uniform provisions concerning the approval
of advance-warning triangles") (E/ECE/324-
E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.26/Amend.3) as
previously amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the
annex to this Procès-verbal to be effected in
the English and French texts of the said
Regulation No. 27, which modifications also
apply to the copies of the final text of the
Regulation, which were transmitted to the
Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Sinha Basnayake,
Director, General Legal Division in charge of
the Office of Legal Affairs, have signed this
Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United
Nations, New York, on 28 August 1992.

Sinha Basnayake
Sinha Basnayake

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 27
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption
de conditions uniformes d'homologation et la
reconnaissance réciproque de l'homologation
des équipements et pièces de véhicules à
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la
construction de véhicules, Groupe de travail
principal des transports routiers, du Comité
des transports intérieurs de la Commission
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-
vingt-sixième session, a adopté certaines
modifications rédactionnelles au Règlement
no 27 ("Prescriptions uniformes relatives à
l'homologation des triangles de prési-
gnalisation") (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/
Rev.1/Add.26/Amend.3) tel que précédemment
amendé,

A FAIT PROCEDER dans les textes anglais et
français dudit Règlement no 27 aux
modifications indiquées en annexe au présent
procès-verbal, lesquelles modifications
s'appliquent également aux exemplaires du
texte définitif du Règlement, qui ont été
transmis aux Parties contractantes à
l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Sinha Basnayake, le
Directeur, Division des questions juridiques
générales, chargé du Bureau des affaires
juridiques, avons signé le présent procès-
verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations
Unies, à New York, le 28 août 1992.

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 44
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS,
acting in his capacity as depositary of the
Agreement concerning the Adoption of Uniform
Conditions of Approval and Reciprocal
Recognition of Approval for Motor Vehicle
Equipment and Parts, done at Geneva on
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the
Construction of Vehicles, Principal Working
Party on Road Transport, of the Inland
Transport Committee of the Economic
Commission for Europe, at its ninety-sixth
session, adopted certain drafting
modifications to Regulation No. 44
("Uniform provisions concerning the approval
of restraining devices for child occupants of
power-driven vehicles ("child restraint
system"))(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/
Add.43) as previously amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the
annex to this Procès-verbal to be effected in
the English and French texts of the said
Regulation No. 44, which modifications also
apply to the copies of the final text of the
Regulation, which were transmitted to the
Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Sinha Basnayake,
Director, General Legal Division in charge of
the Office of Legal Affairs, have signed
this Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United
Nations, New York, on 28 August 1992.


Sinha Basnayake

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 44
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption
de conditions uniformes d'homologation et la
reconnaissance réciproque de l'homologation
des équipements et pièces de véhicules à
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la
construction de véhicules, Groupe de travail
principal des transports routiers, du Comité
des transports intérieurs de la Commission
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-
vingt-sixième session, a adopté certaines
modifications rédactionnelles au Règlement
no 44 ("Prescriptions uniformes relatives à
l'homologation des dispositifs de retenue
pour enfants à bord des véhicules à moteur
("Dispositifs de retenue pour enfants")
(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.43) tel
que précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER dans les textes anglais et
français dudit Règlement no 44 aux
modifications indiquées en annexe au présent
procès-verbal, lesquelles modifications
s'appliquent également aux exemplaires du
texte définitif du Règlement, qui ont été
transmis aux Parties contractantes à
l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Sinha Basnayake, le
Directeur, Division des questions juridiques
générales, chargé du Bureau des affaires
juridiques, avons signé le présent procès-
verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations
Unies, à New York, le 28 août 1992.

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 46
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS,
acting in his capacity as depositary of the
Agreement concerning the Adoption of Uniform
Conditions of Approval and Reciprocal
Recognition of Approval for Motor Vehicle
Equipment and Parts, done at Geneva on
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the
Construction of Vehicles, Principal Working
Party on Road Transport, of the Inland
Transport Committee of the Economic
Commission for Europe, at its ninety-sixth
session, adopted certain drafting
modifications to Regulation No. 46
(French text only) ("Uniform provisions
concerning the approval of rear-view mirrors,
and of motor vehicles with regard to the
installation of rear-view mirrors")
(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/
Add.45) as previously amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the
annex to this Procès-verbal to be effected in
the French text of the said Regulation
No. 46, which modifications also apply to the
copies of the final text of the Regulation,
which were transmitted to the Contracting
Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Sinha Basnayake,
Director, General Legal Division in charge of
the Office of Legal Affairs, have signed this
Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United
Nations, New York, on 28 August 1992.


Sinha Basnayake

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 46
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION DES
NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption
de conditions uniformes d'homologation et la
reconnaissance réciproque de l'homologation
des équipements et pièces de véhicules à
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la
construction de véhicules, Groupe de travail
principal des transports routiers, du Comité
des transports intérieurs de la Commission
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-
vingt-sixième session, a adopté certaines
modifications rédactionnelles au Règlement
no 46 (Texte français seulement)
("Prescriptions uniformes relatives à
l'homologation des rétroviseurs et des
véhicules à moteur en ce qui concerne le
montage des rétroviseurs") (E/ECE/324-
E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.45) tel que
précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER dans le texte français
dudit Règlement no 46 aux modifications
indiquées en annexe au présent procès-verbal,
lesquelles modifications s'appliquent
également aux exemplaires du texte définitif
du Règlement, qui ont été transmis aux
Parties contractantes à l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Sinha Basnayake, le
Directeur, Division des questions juridiques
générales, chargé du Bureau des affaires
juridiques, avons signé le présent procès-
verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations
Unies, à New York, le 28 août 1992.

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 49
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS,
acting in his capacity as depositary of the
Agreement concerning the Adoption of Uniform
Conditions of Approval and Reciprocal
Recognition of Approval for Motor Vehicle
Equipment and Parts, done at Geneva on
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the
Construction of Vehicles, Principal Working
Party on Road Transport, of the Inland
Transport Committee of the Economic
Commission for Europe, at its ninety-sixth
session, adopted certain drafting
modifications to Regulation No. 49
("Uniform provisions concerning the approval
of diesel engines with regard to the emission
of gaseous pollutants") (E/ECE/324-
E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.48) as previously
amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the
annex to this Procès-verbal to be effected in
the English and French texts of the said
Regulation No. 49, which modifications also
apply to the copies of the final text of the
Regulation, which were transmitted to the
Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Sinha Basnayake,
Director, General Legal Division in charge of
the Office of Legal Affairs, have signed this
Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United
Nations, New York, on 28 August 1992.

Sinha Basnayake

Sinha Basnayake

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 49
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION DES
NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption
de conditions uniformes d'homologation et la
reconnaissance réciproque de l'homologation
des équipements et pièces de véhicules à
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la
construction de véhicules, Groupe de travail
principal des transports routiers, du Comité
des transports intérieurs de la Commission
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-
vingt-sixième session, a adopté certaines
modifications rédactionnelles au Règlement
No 49 ("Prescriptions uniformes relatives à
l'homologation des moteurs diesel en ce qui
concerne l'émission de gaz polluants")
(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.48) tel
que précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER dans les textes anglais et
français dudit Règlement no 49 aux
modifications indiquées en annexe au présent
procès-verbal, lesquelles modifications
s'appliquent également aux exemplaires du
texte définitif du Règlement, qui ont été
transmis aux Parties contractantes à
l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Sinha Basnayake, le
Directeur, Division des questions juridiques
générales, chargé du Bureau des affaires
juridiques, avons signé le présent procès-
verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations
Unies, à New York, le 28 août 1992.

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 83
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS,
acting in his capacity as depositary of the
Agreement concerning the Adoption of Uniform
Conditions of Approval and Reciprocal
Recognition of Approval for Motor Vehicle
Equipment and Parts, done at Geneva on
20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the
Construction of Vehicles, Principal Working
Party on Road Transport, of the Inland
Transport Committee of the Economic
Commission for Europe, at its ninety-sixth
session, adopted certain drafting
modifications to Regulation No. 83
("Uniform provisions concerning the approval
of vehicles with regard to the emission of
gaseous pollutants by the engine according to
the engine fuel requirements") (E/ECE/324-E/
ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.82) as previously
amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the
annex to this Procès-verbal to be effected in
the English and French texts of the said
Regulation No. 83, which modifications also
apply to the copies of the final text of the
Regulation, which were transmitted to the
Contracting Parties to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, I, Sinha Basnayake,
Director, General Legal Division in charge of
the Office of Legal Affairs, have signed this
Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United
Nations, New York, on 28 August 1992.


Sinha Basnayake

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 83
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption
de conditions uniformes d'homologation et la
reconnaissance réciproque de l'homologation
des équipements et pièces de véhicules à
moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la
construction de véhicules, Groupe de travail
principal des transports routiers, du Comité
des transports intérieurs de la Commission
économique pour l'Europe, lors de sa quatre-
vingt-sixième session, a adopté certaines
modifications rédactionnelles au Règlement
no 83 ("Prescriptions uniformes relatives à
l'homologation des véhicules en ce qui
concerne les émissions de gaz polluants par
le moteur selon les exigences du moteur en
matière de carburant") (E/ECE/324-
E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.82) tel que
précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER dans les textes anglais et
français dudit Règlement no 83 aux
modifications indiquées en annexe au présent
procès-verbal, lesquelles modifications
s'appliquent également aux exemplaires du
texte définitif du Règlement, qui ont été
transmis aux Parties contractantes à
l'Accord.

EN FOI DE QUOI, Nous, Sinha Basnayake, le
Directeur, Division des questions juridiques
générales, chargé du Bureau des affaires
juridiques, avons signé le présent procès
verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations
Unies, à New York, le 28 août 1992.